

306.

Kundmachung des Ministers
für Land- und Forstwirtschaft

vom 8. Dezember 1943

über die Regelung der Hausschlachtungen
von Schafen.

Der Minister für Land- und Forstwirtschaft verlautbart auf Grund des § 11 der Regierungsverordnung vom 18. September 1939, Slg. Nr. 206, betreffend die Ermächtigung des Ministeriums für Landwirtschaft zur Regelung des Wirtschaftens mit gewissen Lebens- und Futtermitteln, in der Fassung der Regierungsverordnung vom 21. November 1940, Slg. Nr. 414:

§ 1.

(1) Hausschlachtungen von Schafen sind nur für den eigenen Fleischverbrauch der Selbstversorger gestattet.

(2) Selbstversorger in Schaffleisch sind die im § 1 der Kundmachung des Ministers für Land- und Forstwirtschaft vom 8. Mai 1942, Slg. Nr. 172, betreffend Selbstversorger in landwirtschaftlichen Erzeugnissen, angeführten Personen, beziehungsweise Anstalten.

(3) Das durch die Kundmachung des Ministers für Land- und Forstwirtschaft vom 29. September 1942, Slg. Nr. 347, erlassene Verbot der Schlachtung von saugenden und abgesetzten Lämmern gilt auch für Hausschlachtungen.

§ 2.

Jede Hausschlachtung eines Schafes muß vor der Schlachtung von der Gemeinde genehmigt werden. Die Genehmigung ist schriftlich zu beantragen. Die Hausschlachtung darf von der Gemeinde nur genehmigt werden, wenn der Antragsteller das Schaf mindestens 3 Monate gehalten und gefüttert hat. Die Hausschlachtung muß binnen 3 Tagen nach der Genehmigung erfolgen.

§ 3.

(1) Selbstversorger in Schaffleisch dürfen je Person und Woche verbrauchen:

Kinder unter 6 Jahren 0,3 kg Schaffleisch,

die übrigen Selbstversorger über 6 Jahre 0,6 kg Schaffleisch.

(2) Ein Selbstversorger darf nur soviel Schafe schlachten, daß er einen Fleischvorrat für höchstens 13 Zuteilungsperioden erhält.

Vyhláška

ministra zemědělství a lesnictví

ze dne 8. prosince 1943

o úpravě domácích porážek skopového bravu
ovčívho.

Ministr zemědělství a lesnictví vyhláší podle § 11 vládního nařízení ze dne 18. září 1939, Sb. č. 206, kterým se zmocňuje ministerstvo zemědělství k úpravě hospodaření některými potravinami a krmivy, ve znění vládního nařízení ze dne 21. listopadu 1940, Sb. č. 414:

§ 1.

(1) Domácí porážky skopového bravu ovčívho jsou dovoleny pouze pro vlastní spotřebu samozásobitelů.

(2) Samozásobitelé skopovým masem ovčívho bravu jsou osoby případně ústavy, vyjmenované v § 1 vyhlášky ministra zemědělství a lesnictví ze dne 8. května 1942, Sb. č. 172, o samozásobitelích zemědělskými výrobky.

(3) Zákaz zabijeti ssající a odstavená jehňata, vydaný vyhláškou ministra zemědělství a lesnictví ze dne 29. září 1942, Sb. č. 347, platí též pro domácí porážky.

§ 2.

Každá domácí porážka skopového bravu ovčívho musí býti dříve obcí schválena. O schválení budíž žádáno písemně. Domácí porážka smí býti obcí schválena, jen když navrhovatel skopový brav ovčí choval a krmil nejméně 3 měsíce. Domácí porážka musí se státi do 3 dnů po schválení.

§ 3.

(1) Samozásobitelé masem skopového bravu ovčívho smějí spotřebovati na týden a osobu:

děti pod 6 let 0.3 kg skopového masa ovčívho bravu,

ostatní samozásobitelé starší 6 let 0.6 kg skopového masa ovčívho bravu.

(2) Samozásobitel smí poraziti jen tolik skopového bravu ovčívho, aby měl zásobu masa nejvýše na 13 předělových období. Do zásoby

In den Fleischvorrat wird auch das aus den Hausschlachtungen von Schweinen gewonnene Fleisch eingerechnet.

§ 4.

Die Kundmachung des Ministers für Landwirtschaft vom 5. Juli 1941, Slg. Nr. 266, betreffend die Regelung der Hausschlachtungen von Schafen, in der Fassung der Kundmachung des Ministers für Land- und Forstwirtschaft vom 9. Februar 1942, Slg. Nr. 61, und die Kundmachung des Ministers für Land- und Forstwirtschaft vom 19. Mai 1942, Slg. Nr. 181, über die Regelung der Verbrauchsrationen von Fleisch und Fett für Selbstversorger aus Hausschlachtungen von Schweinen, beziehungsweise Schafen werden aufgehoben.

§ 5.

Übertretungen der Bestimmungen dieser Kundmachung werden nach § 9 der Reg. VO Slg. Nr. 206/1939 bestraft.

§ 6.

Diese Kundmachung tritt am 13. Dezember 1943 in Kraft.

Der Minister für Land- und Forstwirtschaft:

In Vertretung des Ministers:

Dr. Hunecke m. p.

masa se započítává též maso získané z domácích porážek vepřů.

§ 4.

Vyhláška ministra zemědělství ze dne 5. července 1941, Sb. č. 266, o úpravě domácích porážek skopového bravu ovčího, ve znění vyhlášky ministra zemědělství a lesnictví ze dne 9. února 1942, Sb. č. 61, a vyhláška ministra zemědělství a lesnictví ze dne 19. května 1942, Sb. č. 181, o úpravě spotřebních dávek masa a tuku pro samozásobitele z domácích porážek vepřů po případě skopového bravu ovčího, se zrušují.

§ 5.

Přestupky ustanovení této vyhlášky se trestají podle § 9 vl. nař. Sb. č. 206/1939.

§ 6.

Tato vyhláška nabývá účinnosti dne 13. prosince 1943.

Ministr zemědělství
a lesnictví:

V zastoupení ministra:

Dr. Hunecke v. r.

307.

Kundmachung des Ministers
für Land- und Forstwirtschaft
vom 8. Dezember 1943

zur Abänderung und Ergänzung der Kundmachung des Ministers für Land- und Forstwirtschaft vom 8. Mai 1942, Slg. Nr. 172, betreffend Selbstversorger in landwirtschaftlichen Erzeugnissen.

Der Minister für Land- und Forstwirtschaft verlautbart auf Grund des § 11 der Regierungsverordnung vom 18. September 1939, Slg. Nr. 206, betreffend die Ermächtigung des Ministeriums für Landwirtschaft zur Regelung des Wirtschaftens mit gewissen Lebens- und Futtermitteln, in der Fassung der Regierungsverordnung vom 21. November 1940, Slg. Nr. 414:

Vyhláška
ministra zemědělství a lesnictví
ze dne 8. prosince 1943,

kterou se mění a doplňuje vyhláška ministra zemědělství a lesnictví ze dne 8. května 1942, Sb. č. 172, o samozásobitelích zemědělskými výrobky.

Ministr zemědělství a lesnictví vyhláší podle § 11 vládního nařízení ze dne 18. září 1939, Sb. č. 206, kterým se zmocňuje ministerstvo zemědělství k úpravě hospodaření některými potravinami a krmivy, ve znění vládního nařízení ze dne 21. listopadu 1940, Sb. č. 414: